



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1206
24 March 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятидесятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1206-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в понедельник,
17 марта 1997 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н БЕНТОН

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ
(продолжение)

Одиннадцатый периодический доклад Мексики

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 00 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (Пункт 5 повестки дня) (продолжение)

Одиннадцатый периодический доклад Мексики (CERD/C/296/Add.1; HRI/CORE/1/Add.12/Rev.1)

1. По приглашению Председателя члены делегации Мексики занимают места за столом Комитета.

2. Г-н ГОНСАЛЕС ФЕЛИКС (Мексика) заявляет, что в соответствии с просьбой Комитета одиннадцатый периодический доклад (CERD/C/296/Add.1) является обновленным докладом и посвящен главным образом положению коренного населения в Мексике, в том числе ситуации в штате Чьяпас, и вопросам миграции в северных и южных приграничных районах страны.

3. Правительство Мексики признает, что в стране существуют определенные формы расовой дискриминации, которые обуславливаются историческими факторами, уходящими своими корнями в XIX столетие. Некоторые формы дискриминации связаны скорее с социально-экономическими различиями, чем с какими-либо расхождениями между этническими группами. Эти различия устраняются с помощью целого ряда разнообразных правительственных программ социального развития, ориентированных на наиболее уязвимые группы, а именно коренные и другие маргинальные общины в городских и сельских районах. Крайняя нищета среди коренных общин и положение мигрантов также обусловлены ростом численности населения.

4. Часть информации, содержащейся в докладе, требует обновления, поскольку правительство постоянно предпринимает усилия с целью улучшения положения коренного населения и мигрантов и установления справедливого и прочного мира в штате Чьяпас. В период с октября 1995 года по май 1996 года в стране проходил общенациональный форум по вопросам прав коренного населения и их интеграции в жизнь страны, в котором участвовало примерно 23 000 представителей всех слоев общества. Соответствующие мероприятия и совещания, организованные федеральными исполнительными и законодательными органами, имели своей целью расширение дискуссии и обмен мнениями для достижения национального консенсуса по вопросу о новой форме взаимоотношений между мексиканским государством и коренными народами. В ходе этого мероприятия было выдвинуто 12 000 предложений по целому ряду вопросов и подтверждено существование 56 языков, на которых говорят примерно 10 млн. мексиканцев.

5. В мае 1996 года основные выводы форума были официально представлены президенту Республики, который в своем выступлении по случаю этого события упомянул о концепции автономии, которую следует рассматривать в качестве основного направления развития коренных народов без подрыва национального суверенитета и единства страны. Подытоживая результаты форума, которые послужат основой новой формы взаимоотношений между государством и коренными народами, президент сослался на свою рекомендацию о необходимости изменения Конституции и соответствующих законов, с тем чтобы установить четкие гарантии прав коренного населения, закрепить принцип равенства всех мексиканцев и обеспечить надлежащее представительство коренных общин в жизни государства. Эти реформы должны гарантировать их эффективный доступ к судебной системе, а их языки и обычаи должны приниматься во внимание при отправлении правосудия. Следует обеспечить правовую защиту их земель и наследия, гарантировать многокультурное образование на двух языках и расширить права женщин из числа коренного населения. Следует провести ряд реформ федерального законодательства. Коренные жители должны стать активными участниками процесса развития, предполагающего учет их культурного разнообразия, традиций и обычаев. Президент подтвердил приверженность федерального правительства осуществлению рекомендаций, разработанных в ходе общенациональной дискуссии, которые должны осуществляться посредством целенаправленных программ в таких областях, как здравоохранение, образование, питание, жилье, коммунальные услуги, связь, профессиональная подготовка, стимулирование производственной деятельности и доступ к правосудию, включая юридическую помощь и использование языков коренных народов. Он подтвердил многокультурный и многоэтнический характер нации.

6. Правительство принимает активные меры в целях поощрения образования и культурного развития коренных народов, а также устранения всех форм видимой расовой дискриминации. Оно стремится создать новую общественную систему, которая радикально изменила бы социальные, политические, экономические и культурные отношения с коренными народами и позволила бы им эффективно пользоваться своими правами; новые взаимоотношения будут основываться на уважении права на имеющиеся характерные особенности, признании самобытности коренных народов в качестве неотъемлемого элемента национальной общности и совместимости их отличительных признаков с многокультурным правовым устройством мексиканского государства. Эти взаимоотношения предполагают интеграцию, постоянный диалог и консенсус, с тем чтобы коренные народы могли самостоятельно определять пути собственного развития. В настоящее время Мексика переживает процесс самооценки и укрепления своих исконных ценностей с целью возрождения единой нации, которая явится исходной моделью в XXI веке.

7. Правительство признало необходимость провозглашения в Конституции права всех мексиканцев на многокультурное образование с упором на исконную культуру в качестве основы национальной самобытности. Оно разрабатывает законы и политику, ориентированные на обеспечение равного статуса исконных языков с испанским языком, а также недопущение дискриминации в административной и судебной практике. При организации изучения исконных языков и обучения грамоте на родном языке принимаются

необходимые меры для достижения того, чтобы коренное население свободно владело испанским языком. Правительство стремится к тому, чтобы просвещение коренных народов увязывалось с их культурной самобытностью. При этом оно выделяет необходимые ресурсы на осуществление просветительских и культурных программ, разрабатываемых самими коренными жителями с целью получения бесплатного, высококачественного образования. Коренные жители также привлекаются к процессу отбора и аттестации учителей.

8. Обращаясь к вопросу о представителях коренного населения, содержащихся под стражей, он заявляет, что правительство Мексики изменило статью 4 Конституции, с тем чтобы привести ее в соответствие с Конвенцией МОТ № 169. Важным событием явилось подписание соглашения о сотрудничестве между Генеральным директором по предупреждению преступности и социальному перевоспитанию и Национальным институтом по вопросам коренного населения с целью расследования дел отдельных лиц, содержащихся в местах лишения свободы, с тем чтобы дать им возможность вернуться в свои общины и обеспечить их досрочное освобождение. Благодаря деятельности Национальной комиссии по правам человека (НКПЧ) было досрочно освобождено большинство лиц, дела которых были представлены на рассмотрение Комиссии. Недавно созданное управление Специального поверенного по делам коренного населения оказало юридическую помощь в связи с пересмотром досье заключенных. За предыдущие 12 месяцев было пересмотрено 31 950 дел. За тот же период работа Генерального директората по предупреждению преступности и социальному перевоспитанию привела к освобождению 438 заключенных из числа коренного населения.

9. Что касается нынешнего этапа процесса мирного урегулирования в штате Чьяпас, то оратор подтверждает политическое стремление правительства обеспечить достижение мира на основе диалога и переговоров, несмотря на восемь односторонних решений Сапатистской армии национального освобождения (САНО) прервать переговоры. Правительство считает нынешнее прекращение переговоров временным и готово возобновить их в любой момент в соответствии с Законом о проведении диалога, достижении согласия и достойного мира в Чьяпас. В 1996 году САНО дважды прерывала переговоры, в том числе в последний раз в сентябре 1996 года, когда она выдвинула пять дополнительных условий для их возобновления. Хотя это решение противоречило духу заключенных в июле 1996 года соглашений, согласно которым прерывать диалог уполномочены только Комиссия по согласию и примирению (КСП) и Национальная посредническая комиссия (НПК), правительство вновь заявило о своей готовности выполнить поставленные условия и отказаться от возможных принудительных мер. Так, оно освободило содержащихся в заключении сторонников САНО в Какаломакане и Янга. Что касается позиции представителей правительства на переговорах и их компетенции с точки зрения принятия решений, то правительство заявило о своем неизменном признании статуса делегатов САНО и подтвердило полную правомочность своих представителей в отношении любого вопроса, включенного в согласованную повестку дня.

10. 7 ноября 1996 года была создана Комиссия по вопросам мониторинга и проверки мирных соглашений (КМПМС). На своем первом совещании в декабре 1996 года были заключены начальные соглашения, касающиеся ресурсов и методов работы, и на трехмесячный период был назначен ее первый координатор. Правительство обязалось представить законопроект о правах коренного населения для рассмотрения САНО, прежде чем препроводить его в конгресс через КСП. Правительство и САНО обменялись документами и мнениями о разработке проекта конституционной реформы, однако какого-либо соглашения пока еще не достигнуто в силу того, что в январе 1997 года САНО отказалась признать замечания федерального правительства, которые фактически затрагивали обычные юридические формальности, связанные с конституционностью запланированных реформ. 4 марта 1997 года КСП подготовила сообщение для федерального правительства, САНО и широкой общественности, в котором она предлагала оказать добрые услуги по организации встречи сторон и поиску решений. Усилия КСП и НПК были высоко оценены правительством, которое вновь заявило о своей решимости урегулировать положение на основе диалога и переговоров и продемонстрировало свое желание к примирению и укреплению отношений доверия с САНО, в частности посредством подключения к мирному процессу двух лидеров САНО. Все условия, поставленные САНО, были выполнены, за исключением того, что в рамках Конституции не были учтены заключенные в Сан-Андресе соглашения о правах и культуре коренных народов, по которым пока еще не принято никакого окончательного решения главным образом из-за широкой сферы охвата соглашений и их воздействия на подзаконные акты и административные и институциональные процедуры.

11. Правительство не отвергает эти соглашения и не намерено повторно проводить по ним переговоры, однако оно представило замечания в отношении предложений КСП для внесения поправок в Конституцию и призывало пересмотреть предложенные тексты в целях уточнения содержащихся в них формулировок. Правительство считает, что возражения САНО против этих замечаний можно объяснить недостаточным пониманием с ее стороны судебных и законодательных процедур, а не непреклонностью правительства. Переговоры с целью достижения консенсуса по формулировкам продолжаются. Задержка в этой области носит лишь формальный характер.

12. Национальная программа по защите мигрантов, осуществляемая в координации с Национальным институтом по вопросам миграции, разработана в рамках политики правительства, направленной на обеспечение уважения прав человека, реализацию международных соглашений и защиту прав мексиканских граждан в Соединенных Штатах Америки. В соответствии с программой в северных приграничных районах создано пять, а в южных приграничных районах - одна группа по защите мигрантов, которые действуют под руководством Национального института по вопросам миграции в целях расширения сотрудничества между федеральными, муниципальными управленческими органами и правительствами штатов в области борьбы с уголовными правонарушениями рядовых граждан или официальных лиц против мигрантов, располагающих или не располагающих соответствующими документами. Особенно важным событием явилось создание в мае 1996 года группы защиты мигрантов Бета Юг, которая действует в Соконуско, Чьяпас, с

учетом рекомендации Национальной комиссии по правам человека. Деятельность групп защиты оказалась весьма эффективной и привела к значительному сокращению числа преступлений против мигрантов.

13. Правительство подготовило руководство по правам человека для мигрантов, которое содержит информацию об их правах по Конституции и другим законам Мексики, их обязательствах во время пребывания в Мексике и учреждениях, в которые они могут обратиться за помощью или направить жалобы. Руководство распространяется рядом органов Мексики и консульствами Мексики за рубежом.

14. В 1995 году было начато осуществление Программы наблюдения за процессом миграции. Она предусматривает постоянное наблюдение за деятельностью и процедурами, касающимися инспекции, мониторинга и контроля за положением и правами мигрантов со стороны сотрудников Национального института по вопросам миграции. Первоначально эта программа проводилась в штате Чьяпас, однако в конечном итоге она будет охватывать работу всех миграционных служб.

15. С целью поощрения уважения прав человека сотрудниками, занимающихся вопросами мигрантов, для работников миграционных служб и должностных лиц, решающих проблемы иностранцев без документов, были организованы курсы профессиональной подготовки по правам человека. Помощь в этом направлении была оказана Национальной комиссией по правам человека и УВКБ. Правительство также стремится улучшить условия в центрах, в которых содержатся мигранты до решения вопроса об их статусе.

16. В 1995 году был разработан рамочный механизм сотрудничества между правительствами Мексики и Соединенных Штатов, имеющий целью улучшение контактов между приграничными органами обеих стран и обеспечение соблюдения прав человека мигрантов по обе стороны границы. Аналогичные структуры созданы в сотрудничестве с правительствами Гватемалы, Гондураса и Коста-Рики; соглашение на этот счет предусматривается заключить также с правительствами Сальвадора и Никарагуа.

17. Что касается политики, касающейся защиты мексиканских граждан в Соединенных Штатах и обеспечения их доступа к надлежащему уровню жизни и соблюдения их прав человека, то в этой связи следует особо упомянуть о Национальном плане развития на 1995-2000 годы, который направлен, в частности, на предоставление всеобъемлющей консульской защиты.

18. Применительно к мерам защиты правительство Мексики считает, что наилучшим путем решения проблем, связанных с миграцией, является проведение диалога и двустороннего сотрудничества. С этой целью Служба иммиграции и натурализации Соединенных Штатов учредила гражданскую консультативную группу, призванную следить за тем, каким образом министерство юстиции разбирает жалобы, поданные на пограничников. Министерство юстиции предложило правительству Мексики направить своего представителя для участия в работе этой группы.

19. В марте 1996 года правительство Мексики провело совещание по вопросам миграции, на котором присутствовали представители правительств стран региона. В ходе совещания было подчеркнуто важное значение обмена мнениями и опытом в области миграции и необходимость рассмотрения причин и механизмов ее возникновения, а также ее региональных аспектов, с тем чтобы принять решение об оптимальных методах взаимодействия правительств с целью решения этой проблемы.

20. В Сан-Диего, Калифорния, была разработана экспериментальная программа, касающаяся добровольной репатриации мексиканских граждан, арестованных миграционными органами в городе. Программа предусматривает репатриацию соответствующих лиц в место их происхождения, тогда как ранее эти лица могли лишь добровольно возвратиться в приграничный порт или предстать перед судьей, занимающимся вопросами миграции. Программа направлена на стимулирование воссоединения семей и обеспечение особой защиты для несовершеннолетних.

21. Для правительства Мексики защита означает совершенствование превентивных мер и улучшение системы консульской защиты в Соединенных Штатах. Новый импульс был придан межсекторальной координации, которая способствовала сокращению числа нарушений и жалоб. Консульства помогают распространять данные о Программе "Соотечественник" (Programa Paisano) с помощью средств массовой информации на испанском языке. Они также сообщают мигрантам об их правах и обязанностях во время пребывания в Соединенных Штатах. Они осуществляют консультирование по поводу контактов с американскими органами, с тем чтобы снизить вероятность жестокого обращения, и по поводу права обратиться в консульство в случае жестокого обращения. Во второй половине 1996 года было начато осуществление Плана развития консульской службы на 1996-2000 годы. Он предусматривает целый ряд мер, направленных на совершенствование координации деятельности консульских учреждений Мексики, повышение эффективности использования людских и материальных ресурсов, а также улучшение методов работы.

22. В Соединенных Штатах создана система "мобильных консульств", в соответствии с которой консульские сотрудники посещают различные мексиканские общины, проживающие в подведомственных им районах. Тем самым обеспечивается доступность консульских услуг. За прошедший период эта деятельность получила существенное развитие и, как ожидается, она может стать постоянным элементом работы всех консульств в Соединенных Штатах.

23. Для улучшения юридического обслуживания консульствам было поручено расширить сеть юридических советников и заняться поиском адвокатов, желательно мексиканского происхождения, которые могли бы защищать права мексиканских граждан в Соединенных Штатах. Между Генеральным консульством в Лос-Анджелесе, Калифорния, и Мексикано-американской ассоциацией адвокатов было подписано соглашение об оказании бесплатных юридических услуг мексиканским гражданам.

24. Было также начато осуществление программы, направленной на установление контактов и проведение постоянного диалога между представителями государственных органов и лидерами социальных групп из штатов, муниципалитетов и районов происхождения мигрантов с целью выяснения того, каким образом они оценивают явление миграции и какие формы защиты необходимы в этой области.

25. Правительство Мексики признает, что для достижения прогресса необходимы последовательные, долговременные и согласованные действия. Вместе с тем Мексика готова приложить усилия с целью создания условий для полного соблюдения прав, закрепленных в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

26. Г-н де ГУТТ (Докладчик по стране) отдает должное богатому культурному наследию Мексики, которое во многом влияет на современное общество. Он также высоко оценивает тот факт, что в соответствии с рекомендациями Комитета в отношении представления докладов Мексика представила свой одиннадцатый периодический доклад в точности через 18 месяцев после десятого доклада и сообщила обновленную информацию о коренных изменениях, происходящих в стране, и в частности штате Чьяпас. Доклад состоит из пяти разделов, в которых находят отражение вопросы, поднятые Комитетом во время рассмотрения доклада в 1995 году.

27. При сборе информации о положении в Мексике оратор использовал целый ряд источников. К этим источникам относятся документы других органов Организации Объединенных Наций; доклады Специального докладчика по вопросу о пытках (E/CN.4/1996/35 и Add.1); доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям (E/CN.4/1996/38); выводы Комитета по правам ребенка (CRC/C/15/Add.13) и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/1993/16); документы, подготовленные НПО, включая Службу информации по борьбе с расизмом (СИБР), Организацию "Международная амнистия" и Организацию по наблюдению за осуществлением прав человека; бюллетень, изданный Академией по правам человека Мексики в 1995 году; документ, подготовленный Организацией "Международное воспитание" (E/CN.4/Sub.2/1996/NGO/6); доклад государственного департамента Соединенных Штатов о практике в области прав человека, подробный доклад о расовой дискриминации в Мексике, выпущенный Центром по правам человека имени Мигеля Агустина Про Хуареса, Центром по правам человека имени Фрая Бартоломе де ла Касас и Организацией "Коренные народы Чинатлы"; и наконец, доклад, подготовленный Лигой защиты прав человека Мексики.

28. Первый вопрос касается дискриминации по расовым или этническим признакам в Мексике, как это указывается в Конвенции. Оратор опровергает утверждения правительства Мексики о том, что единственной формой дискриминации в Мексике является социальное и экономическое неравенство, затрагивающее наиболее уязвимые слои общества. По мнению Комитета, маргинализация и обнищание уязвимых групп означают

дискриминацию в соответствии со статьями 2-5 Конвенции не в последнюю очередь потому, что эти группы не могут участвовать в социально-экономическом развитии и обречены на подобное существование несмотря на законодательные и другие меры, принятые правительством.

29. Хотя Комитет попросил представить информацию о численности коренного населения в Мексике и 56 этнических групп, подробные данные на этот счет не были получены, поскольку делегация ранее заявила, что считает дискриминационным проводить разбивку населения по признакам расы, этнического происхождения или религии. Приблизительные оценки, основанные на языковых критериях, являются недостаточными для того, чтобы составить четкое представление о численности коренного населения. Не меньшее беспокойство вызывает тот факт, что, как было заявлено делегацией в 1995 году, оценить численность коренного населения тем более трудно, что некоторые группы коренного населения пытаются скрыть свое этническое происхождение в силу того, что оно вызывает ассоциацию с бедностью. В следующем докладе следует представить более точную информацию на этот счет, а также данные о численности мигрантов, которая, судя по разделу IV одиннадцатого доклада, значительно возросла.

30. Оратор просит сообщить, каким образом развивались события в штате Чьяпас после начала конфликта в 1994 году и принятия правительством решения о достижении политического, а не военного урегулирования проблемы, как было отмечено в заключительных замечаниях Комитета в 1995 году (A/50/18, пункт 377). Подробная информация, представленная в одиннадцатом докладе и устном выступлении, является весьма ценной и, как представляется, свидетельствует о происходящих позитивных изменениях. Вместе с тем информация, полученная от различных НПО, содержит более критический взгляд на ситуацию в штате Чьяпас.

31. Согласно докладу, подготовленному Центром по правам человека имени Мигеля Агустина Про Хуареса, работе Комиссии по вопросам мониторинга и проверки мирных соглашений препятствует непримиримая позиция правительства в отношении применения соглашений о правах и культуре коренных народов, заключенных в Сан-Андресе, и тот факт, что законоположения, предложенные КСП, не были представлены на рассмотрение конгресса. Президент Мексики подвергается критике за отсутствие политического стремления осуществлять соглашения и за утрату политического доверия среди соответствующих слоев населения. В докладе также указывается, что армия постепенно проникла в штат Чьяпас и создала 30 военных баз, что отрицательно отразилось на окружающей среде и условиях жизни коренного населения. Поступают сообщения о проституции и злоупотреблении наркотиками и спиртными напитками среди коренных жителей. Личная свобода, включая свободу перемещения, серьезно ограничена.

32. Высказываются также жалобы на то, что, несмотря на рост насилия и нарушений прав человека в отношении коренного населения, военнослужащие и сотрудники правоохранительных органов в штате Чьяпас остаются безнаказанными. Кроме того,

представляется, что в штате Чьяпас возникло новое повстанческое движение под названием Революционная народная армия (РНА), существование которой вместе с аналогичными движениями способствовало росту военного присутствия. Эта информация вызывает еще большую тревогу с учетом того, что 1997 год был запланирован в качестве года преобразований, в течение которого намечено проведение парламентских и других выборов.

33. Хотя в одиннадцатом докладе предпринята попытка дать ответы на некоторые вопросы, поставленные Комитетом, в частности в разделах I, II и IV, раздел V не представляет интереса для Комитета; правительству следует учитывать Общую рекомендацию XVI Комитета относительно применения статьи 9 Конвенции. По-прежнему вызывает беспокойство толкование правительством вопроса об осуществлении статьи 4 Конвенции. Правительство твердо придерживается мнения о том, что Конституция гарантирует все основные права каждого человека без какой-либо дискриминации по признакам расы, этнического происхождения, политических взглядов, пола, национальной принадлежности и т.д. и, таким образом, полностью соблюдается статья 4 Конвенции; Комитет не разделяет эту точку зрения, поскольку в законодательстве Мексики не предусматривается положений об уголовном преследовании лиц, совершающих акты расовой или этнической дискриминации. В нем также не предусматриваются санкции против распространения расистских идей, подстрекательства к расовой ненависти, расовой пропаганды или любой другой деятельности, запрещенной по статье 4 Конвенции. Конкретное внутреннее законодательство по этому вопросу должно существовать в любой стране, чтобы предотвращать совершение актов дискриминации в любой форме и демонстрировать, что правительство стремится к обеспечению терпимости и здоровых межэтнических отношений. Следует надеяться, что правительство примет к сведению мнения Комитета и заполнит пробелы в своем уголовном законодательстве.

34. Что касается осуществления статьи 5 Конвенции и права на равенство перед судом и всеми другими органами, отправляющими правосудие, то некоторые НПО отметили трудности, с которыми по-прежнему сталкиваются коренные жители при решении своих дел в судах, включая отсутствие переводчиков и нехватку персонала, способного обеспечить полное соблюдение традиционной юридической практики коренного населения. Высказываются также утверждения о несоблюдении принципа независимости судей, наличии коррупции в рамках юридической системы и необходимости проведения конституционной реформы в целях достижения фактического разделения исполнительной, законодательной и судебной властей. Выступающий предлагает делегации высказать замечания по данному поводу и просит представить информацию о количестве арестов коренных жителей, в частности о числе коренных жителей, находящихся в предварительном заключении, и их доле в общей численности населения.

35. На предыдущих сессиях члены Комитета также выражали беспокойство по поводу актов насилия, пыток, незаконных арестов, исчезновений и других аналогичных деяний, совершенных силами безопасности, полувоенными формированиями, отдельными полицейскими и землевладельцами в отношении коренного населения, крестьян, жителей

трусоб и бездомных детей. Такие постоянные нарушения прав человека в штате Чьяпас и других районах отмечаются в докладах органов Организации Объединенных Наций и НПО.

36. В докладе, подготовленном Центром по правам человека имени Мигеля Агустина Про Хуареса в марте 1997 года, в качестве примера приводятся действия двух полувоенных формирований из числа представителей сил безопасности и армии, которые запугивают население, производят произвольные аресты и осуществляют акты насилия. Речь идет о группе "Мир и справедливость", которая возникла на севере штата Чьяпас в 1995 году, и связанной с ней группой "Los Chinchulines de San Gerónimo Bachajón". Можно упомянуть и о группах "Alianza Bartolomé de los Llanos" и "Tomás Munzer". В докладе Центра отмечается, что, хотя власти были проинформированы о деятельности этих групп, их члены фактически остаются безнаказанными.

37. В докладе организации "Международная амнистия" за 1996 год отмечается, что жертвами насилия и запугивания часто становятся члены НПО и борцы за права человека, в частности активисты Центра по правам человека имени Мигеля Агустина Про Хуареса.

38. Право на личную неприкосновенность также касается иммигрантов, которые в случае отсутствия документов терпят произвол властей и становятся жертвами нарушений прав человека, как это отмечается в пункте 60 одиннадцатого доклада. В этой связи оратор хотел бы узнать о результатах мер, принятых Национальной комиссией по правам человека в целях искоренения практики ущемления достоинства мигрантов, проникающих в Мексику через южную границу, как об этом говорится в пункте 69 доклада. Эти меры должны быть введены в противовес мерам контроля, высылки и принятия санкций в отношении мигрантов.

39. Что касается права коренных жителей и крестьян на их землю, которое имеет важное значение не только для получения средств к существованию, но и для сохранения их самобытности, то Комитет может лишь еще раз заявить о своем беспокойстве по поводу несправедливого отношения к коренным народам в процессе распределения земли и негативных последствий поправки к статье 27 Конституции, которая, по мнению вышеупомянутых НПО, нарушает неотъемлемое право на коллективное владение землей. В частности, он хотел бы знать, каким образом правительственные органы отреагировали на аграрные требования САНО. Те же самые НПО по-прежнему критикуют правительство за неспособность урегулировать острые земельные конфликты в сельских районах и устранить практику запугивания коренных жителей и крестьян землевладельцами и крупными компаниями. Он просит делегацию Мексики представить свои замечания. Кроме того, оратор интересуется, каковы практические последствия создания отделов уполномоченных представителей правительства по аграрным делам, аграрных судов и национальной программы PROCEDE.

40. Что касается экономических и социальных прав, то Комитет в 1995 году отметил, что экономическое положение общин коренного населения, как представляется, еще более ухудшилось после того, как Мексика присоединилась к Североамериканскому соглашению о свободной торговле (A/50/18, пункт 383). В этой связи он просит правительство представить Комитету более подробную информацию о масштабах безработицы, количестве бездомного населения, уровне преступности, численности заключенных, наркомании, алкоголизме, проституции, самоубийствах, заболеваемости, смертности и неграмотности среди наиболее ущемленных в социальном отношении групп, а именно: коренных жителей, крестьян и иммигрантов. В следующем докладе следует также сообщить подробные данные о числе коренных жителей, избранных в парламент и занимающих должности на гражданской службе, а также показатели межэтнических браков.

41. Обращаясь к статье 6 Конвенции, он просит включить в следующий периодический доклад полные статистические данные о жалобах, разбирательствах, судебных делах, обвинительных и оправдательных приговорах, а также компенсации, выплаченной в связи с всевозможными правонарушениями на расистской почве, и в частности актами насилия, подстрекательством к расовой ненависти, участием в деятельности расистских групп и расовой или этнической дискриминацией в области занятости, жилья и социального обеспечения. Было бы также интересно узнать, могут ли органы или ассоциации по правам человека, представляющие определенные группы населения, возбуждать судебные дела или направлять жалобы от имени лиц, интересы которых они отстаивают. И наконец, предусматривает ли правительство сделать заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции, с тем чтобы частные лица могли направлять сообщения в Комитет?

42. В отношении статьи 7 Конвенции он повторяет вопрос, заданный в 1995 году, в отношении того, планируется ли принять конкретное законодательство, четко закрепляющее принцип двуязычного и двукультурного образования и гарантирующее его осуществление в школах и университетах.

43. И наконец, Комитет хотел бы получить информацию о мерах, принятых правительством с целью обнародования периодических докладов, представляемых Комитету, и выводов и замечаний Комитета, и о мерах по обеспечению надлежащей профессиональной подготовки сотрудников правоохранительных органов по вопросам прав человека.

44. С учетом серьезного характера проблем, существующих в Мексике, желательно, чтобы следующий периодический доклад был представлен в 1998 году.

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в качестве члена Комитета, отмечает, что в пункте 61 говорится о роли консульств и что представитель Мексики затронул этот вопрос в своем вступительном заявлении. Он считает, что консульства располагают значительной информацией об обращении с их гражданами в других государствах, однако эта информация никогда систематически не собиралась. Поскольку большинство государств не стремится использовать процедуру, предусмотренную статьей 11 Конвенции, для стран

конкретного региона может быть целесообразным сводить воедино информацию по данной проблематике, а потом уже передавать ее на рассмотрение органов, занимающихся наблюдением за ходом осуществления международных договоров.

46. Г-н АБУЛ-НАСР указывает, что в своих заключительных замечаниях Комитет просто попросил представить обновленный доклад, а не доклад, в котором подробно рассматривалось бы применение каждой статьи. По его мнению, Мексика выполнила просьбу Комитета.

47. Г-н ВОЛЬФРУМ заявляет, что, с его точки зрения, ряд вопросов остается нерешенным. Пункты 73-76, как представляется, указывают на то, что Соединенные Штаты нарушают Конвенцию в области обращения с иммигрантами мексиканского происхождения; если это так, то рассматривала ли Мексика возможность использования положений статьи 11 Конвенции для решения этого вопроса?

48. Основной проблемой, которая отмечалась Докладчиком по стране и уже затрагивалась полтора года назад, является институциональная форма дискриминации в Мексике. Трудно отрицать, что положение в районах, в которых проживают преимущественно коренные жители, является крайне неблагоприятным: там отмечаются высокие показатели бедности, неграмотность, которая в три раза выше по сравнению со средненациональным показателем, и низкая посещаемость школ. Хотя можно утверждать, что такая ситуация создана непреднамеренно, он напоминает представителю Мексики, что в соответствии с Конвенцией любое государство обязано не только бороться с расовой дискриминацией, но и принимать позитивные меры по оказанию помощи находящимся в неблагоприятном положении группам. Однако ни в нынешнем, ни в предыдущем докладе не содержится указаний на то, что такого рода деятельность осуществляется на эффективной основе. Представитель Мексики утверждал, что эти диспропорции в большей степени связаны с социально-экономическими факторами, чем с каким бы то ни было различием между этническими группами; однако представляется очевидным, что социальные и этнические факторы дополняют друг друга.

49. Не совсем понятно, почему не было подано никаких жалоб и никто не подвергся преследованиям за преступления, совершенные в связи с конфликтом в штате Чьяпас; этот вопрос необходимо дополнительно прояснить в следующем докладе.

50. Обращаясь к подпунктам а)-d) пункта 39, он заявляет, что соответствующие положения являются многообещающими; он хотел бы получить дополнительную информацию об их воздействии. В связи с пунктом 42 недостаточно просто отрицать сообщения о блокировании поставок основных товаров некоторым этническим группам в районах конфликта; необходимы дальнейшие разъяснения.

51. Содержащаяся в докладе информация о принятии поправки к статье 27 Конституции является недостаточной. Оратор считает, что поправка наносит ущерб будущему развитию коренных народов, которые по-иному относятся к проблеме землепользования и собственности. Нет необходимости в том, чтобы каждый коренной житель имел свой участок земли. Если наличие общинной земли в большей степени согласуется с культурными традициями коренных жителей, то почему эта возможность была исключена? Он хотел бы получить дополнительные разъяснения в отношении такого положения и просит правительство пересмотреть поправку, которая противоречит интересам коренных жителей.

52. Г-жа Деси ЗУ заявляет, что в докладе не упоминается о лицах, которые были подвергнуты незаконному аресту или судебному преследованию. Существуют ли какие-либо положения, предусматривающие выплату компенсации в таких случаях?

53. Она хотела бы получить дополнительную информацию в связи с содержащимся в пункте 39 а) заявлением о необходимости признания и устранения серьезного социально-экономического неравенства, с которым сталкиваются коренные народы. Не могла бы делегация Мексики подробнее остановиться на вопросе, касающемся такого неравенства?

54. Из доклада одной из НПО она узнала, что коренные жители в Мексике никоим образом не представлены в парламенте страны. Она интересуется, действительно ли это так, и если нет, то какой удельный вес имеют коренные жители в парламенте и согласуется ли этот показатель с их долей в общей численности населения. Кроме того, занимают ли коренные жители важные должности в правительстве? Были ли приняты какие-либо меры, с тем чтобы требования коренных жителей могли быть услышаны?

55. Крайне важным вопросом является образование коренных жителей. Если этому вопросу не уделяется надлежащего внимания, то улучшение их социально-экономического положения невозможно. Она просит представить дополнительные данные о посещаемости школ детьми из числа коренного населения и о показателях неграмотности среди коренного населения. В том случае, если для улучшения социально-экономического положения коренных народов, относящихся к наиболее бедным слоям населения Мексики, не будет принято необходимых мер, то трудно ожидать решения и других важных проблем.

56. Г-н ВАЛЕНСИА РОДРИГЕС, приветствуя законодательные и административные меры, принимаемые с целью стимулирования мирного процесса в штате Чьяпас, и учитывая важные мероприятия, осуществляемые в рамках программы по делам коренного населения, о которой говорится в докладе (пункт 5), спрашивает, указаны ли в досье 6 858 коренных жителей, содержащихся в различных тюрьмах (пункт 8), причины их помещения под стражу. Насколько он понимает этот пункт, в заключении находятся еще примерно 6 000 человек.

57. В пункте 12 идет речь об использовании в судах услуг переводчиков, знающих языки коренных народов, для оказания содействия лицам, не владеющим испанским языком. Какова результативность подобного рода услуг?

58. Оратором был получен доклад от Лиги защиты прав человека Мексики, в котором утверждается, что постоянное военное присутствие отмечается не только в штате Чьяпас, но еще в 27 из 31 штата и что военнослужащие и сотрудники полиции преследуют, задерживают и даже совершают пытки и убийства коренных жителей. Крестьяне и коренные жители лишены свободы передвижения; милитаризация значительной части страны препятствует процессу участия населения в политической жизни страны и благоприятствует деятельности некоторых групп, связанных с правящей партией и крупными землевладельцами. Лига сообщает о непрекращающихся нападениях со стороны полувоенных формирований и инцидентах в общине Акуа-Бланка в Паленке, которые повлекли за собой перемещение 30 семей, и в районе Сан-Кристобаль, которые привели к тому, что 450 человек были вынуждены покинуть свои общины. Он просит делегацию прокомментировать эти утверждения.

59. В пункте 51 одиннадцатого доклада указывается, что миграционные власти предложили иностранцам покинуть штат Чьяпас в интересах их безопасности. Лига утверждает, что это явилось поводом для высылки иностранных наблюдателей, которые могли стать свидетелями ухудшения положения в штате, вызванного процессом милитаризации и деятельностью полувоенных формирований, и, таким образом, были лишены возможности проявить солидарность с общинами, находящимися в уязвимом положении. Оратор просит делегацию также представить свои замечания по поводу этого утверждения.

60. Оратор хотел бы поддержать Мексику в ее усилиях по защите своих граждан за рубежом. Хотя проблемы, изложенные в разделе V доклада, непосредственно подпадают под действие статьи 11 Конвенции, каждое государство обладает суверенным правом регулировать процесс перемещения иностранцев через свои границы. Вместе с тем осуществление такого права не должно нарушать основополагающие и неотъемлемые права человека других лиц, независимо от их гражданства, расы или толкования государствами-участниками положений Конвенции.

61. В заключение он заявляет, что доклад, представленный Мексикой, является позитивным шагом на пути продолжения диалога между правительством и Комитетом.

62. Г-н ван БОВЕН предлагает Комитету в будущем более четко указывать, какую именно информацию государства-участники должны включать в свои обновленные доклады. В этой связи он считает, что доклад Мексики представляет значительный интерес во многих отношениях, но в то же время не содержит ответа на принятые в 1995 году заключительные замечания, в частности замечания, изложенные в пунктах 387-398 доклада Комитета (А/50/18). В частности, речь идет о земельных правах (пункт 393 доклада) и

поправке к статье 27 Конституции Мексики. Все эти проблемы не нашли должного отражения в одиннадцатом докладе Мексики.

63. С другой стороны, он отмечает, что факты и данные, приводимые в разделе I доклада, служат ответом на пункт 395 заключительных замечаний, касающийся жалоб по поводу нарушений прав коренных народов и деятельности Национальной комиссии по правам человека. В следующий доклад было бы целесообразно включить дополнительную информацию о роли этой Комиссии.

64. Данные о процессе мирного урегулирования в штате Чьяпас, приводимые в разделе III, а также дополнительная информация, сообщенная делегацией, являются обнадеживающими и позитивными. Однако в изложении фактов и событий на местах, как представляется, отмечаются существенные различия. Так, например, информация, содержащаяся в пункте 51 доклада, противоречит концепции прогресса, а также сообщениям из различных источников, в которых говорится о прекращении мирных переговоров и несоблюдении соглашений, включая Конвенцию МОТ № 169. Особое беспокойство вызывает также существование полувоенных формирований, якобы действующих в сотрудничестве с властями. Он предлагает делегации представить дополнительные замечания по поводу ситуации в штате Чьяпас.

65. Оратор высоко оценивает стремление правительства обеспечить защиту своих граждан, мигрирующих на север, и признает, что Мексика сыграла важную роль в разработке проекта Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Он пользуется возможностью, чтобы выразить озабоченность Комитета по поводу того, что эту Конвенцию ратифицировало лишь небольшое число стран. Что касается решения проблем, с которыми сталкиваются мексиканские граждане, мигрирующие на север, то в качестве одного из вариантов действий он предлагает рассмотреть возникшую ситуацию Комитетом с участием представителей государства-участника. Кроме того, можно использовать процедуру, предусмотренную в статье 11 Конвенции; Комитет мог бы также довести информацию о сложившемся положении до сведения Специального докладчика по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости.

66. В отношении пункта 15 он заявляет, что принцип справедливости требует неизменно проводить политику, направленную на утверждение самостоятельности коренных народов. Он надеется, что такая политика будет превалировать и в Мексике.

67. Г-н ФЕРРЕРО КОСТА позитивно оценивает факт своевременного представления доклада правительством Мексики, однако указывает, что в одиннадцатом докладе отражены не все соответствующие моменты. В этой связи он выражает надежду на то, что неохваченные аспекты будут затронуты в следующем периодическом докладе Мексики.

68. Оратор говорит, что положение коренных народов является основной проблемой Мексики. Комитет особенно озабочен проблемой маргинализации групп коренных жителей по сравнению с другими слоями населения.

69. Положение в штате Чьяпас имело последствия, выходящие далеко за границы Мексики, и привело к тому, что в последние годы правительство Мексики разработало ряд стратегий и мер, направленных на поощрение прав человека. Единственная проблема заключается в том, что программы, отвечающие интересам коренных народов, практически не осуществляются. Комитет хотел бы знать, каким образом политическая воля, проявившаяся в законодательных мерах, будет реализована на практике. Оратор вновь заявляет о беспокойстве Комитета по поводу жестокого обращения с мексиканскими мигрантами.

70. Несмотря на объяснения, содержащиеся в пунктах 62 и 63 базового документа по Мексике, Комитету не совсем понятно, каким образом Конвенция включена в правовые системы на федеральном уровне и на уровне штатов и можно ли в судах ссылаться на положения Конвенции. Он просит делегацию четко разъяснить, каким образом договоры по правам человека будут включены во внутреннее законодательство на федеральном уровне и уровне штатов.

71. Особое значение имеет осуществление статьи 4, и оратор напоминает о том, что Комитет выразил свое беспокойство по поводу осуществления этой статьи в Мексике еще в 1991 году. Этот вопрос рассматривается в пункте 3 доклада, однако по-прежнему существует необходимость в получении дополнительной информации о проводящихся в стране дискуссиях, касающихся реформы Федерального уголовного кодекса. Он напоминает правительству о том, что все государства-участники взяли на себя четкое и строгое обязательство в отношении принятия конкретного законодательства, предусматривающего, что распространение идей, основанных на расовом превосходстве, и акты подстрекательства к расовой дискриминации являются наказуемыми деяниями.

72. Г-н ЮТСИС отмечает, что информация о статусе заключенного в Сан-Андресе соглашения (пункт 41 доклада) носит противоречивый характер. Хотя, по словам делегации, правительство придерживается положений этого соглашения, из некоторых источников известно, что действие соглашения приостановлено, а ряд из них сообщает, что правительство выдвинуло встречное предложение. По его мнению, такое предложение расходится с целями первоначального соглашения. Поэтому он просит делегацию разъяснить позицию правительства в отношении осуществления данного соглашения.

73. Поступают также тревожные сообщения о репрессиях со стороны правоохранительных органов, включая насилие и поджоги, которые привели к перемещению ряда лиц в некоторых регионах. В годовом докладе Международной рабочей группы по делам коренного населения (МРГДКН) сообщается о небеспристрастном и одностороннем предоставлении средств кооперативам, которые поддерживают позицию мексиканского правительства. С учетом важности связи между землей, трудом и правом на самобытность

он считает, что такие сообщения носят серьезный характер. Отсутствие беспристрастности при распределении средств препятствует развитию микропредприятий, которые являются одним из ключевых факторов выживания соответствующих групп. Поэтому он просит делегацию прокомментировать эти сообщения.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.